



## **Súťažné podklady**

Názov obchodnej verejnej súťaže (ďalej len „súťaž“):

**„Rúry pre VVTL plynovody a produktovody“**

**OBSAH**

**A. POKYNY PRE NAVRHOVATEĽOV**

**A.1 VŠEOBECNÉ POKYNY**

- A.1.1 Identifikácia vyhlasovateľa súťaže
- A.1.2 Predmet súťaže
- A.1.3 Typ zmluvy
- A.1.4 Miesto a termín dodania
- A.1.5 Hodnotenie cenových návrhov
- A.1.6 Vysvetľovanie a dorozumievanie
- A.1.7 Harmonogram súťaže

**A.2 POKYNY PRE VYPRACOVANIE NÁVRHU**

- A.2.1 Obsah cenového návrhu
- A.2.2 Vyhotovenie cenového návrhu
- A.2.3 Platnosť cenového návrhu
- A.2.4 Variantné riešenie
- A.2.5 Obhliadka miesta

**A.3 PREDKLADANIE NÁVRHOV**

- A.3.1 Označenie obalov s návrhom
- A.3.2 Miesto a termín predkladania cenových návrhov

**B. PODMIENKY ÚČASTI**

- B.1** EKONOMICKÁ A FINANČNÁ SPÔSOBILOSŤ
- B.2** TECHNICKÁ SPÔSOBILOSŤ

**C. OPIS PREDMETU SÚŤAŽE**

**D. URČENIE CENY, FAKTURÁCIA, ZÁRUKA**

- D.1** SPÔSOB URČENIA CENY
- D.2** FAKTURÁCIA
- D.3** ZÁRUKA

**E. DOPLŇUJÚCE PODMIENKY A USTANOVENIA**

**F. ZOZNAM PRÍLOH**

## A. POKYNY PRE NAVRHOVATEĽOV

### A.1 VŠEOBECNÉ POKYNY

#### A.1.1 Identifikácia vyhlasovateľa súťaže:

Názov organizácie: NAFTA a.s.  
IČO: 36 286 192  
IČ DPH: SK2022146599  
Sídlo spoločnosti: Votrubova 1, 821 09 Bratislava  
Zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Bratislava 1,  
oddelenie Sa, vložka číslo 4837/B  
Krajina: Slovenská republika  
  
Kontaktná osoba: Ing. Jaroslav Kuník  
Telefón: 034 697 4681  
Fax: 02 4024 2516  
E-mail: [rurynaplynovody@nafta.sk](mailto:rurynaplynovody@nafta.sk)  
Internetová stránka: [www.nafta.sk](http://www.nafta.sk)

#### A.1.2 Predmet súťaže:

Predmetom súťaže je dodanie bezšvových rúr pre VVTL plynovody a produktovody divízie P&T na roky 2014 - 2017 v maximálnych výrobných dĺžkach a podľa nasledujúcej technickej špecifikácie (v ďalšom texte aj „tovar“):

Špecifikácia rúr	Celková dĺžka v m	2014*	2015	2016	2017
DN50 PN100	21 251	721	8 530	6 000	6 000
DN65 PN100	3 817	3 817	0	0	0
DN80 PN100	5 202	1 202	4 000	0	0
DN80 PN40	377	377	0	0	0
DN25 PN160	10 523	7 723	2 800	0	0
DN80 PN160	350	0	350		
DN50 PN40	300	0	300		
<b>CELKOM</b>	<b>41 820</b>	<b>13 840</b>	<b>15 980</b>	<b>6 000</b>	<b>6 000</b>

\*dĺžka zahŕňa technologickú rezervu vo výške 2%

#### Špecifikácia:

Rúry oceľové bezšvové hladké a s 3-oj vrstvou LDPE normálnou a zosilnenou izoláciou.

Akosť materiálu:

pre rok 2014 - 12022.1, resp. jej ekvivalent a L290NB podľa prílohy č.3,

pre roky 2015 - 2017 – 12022.1, resp. jej ekvivalent.

Médium: zemný plyn

#### Čierna rúra:

RN: STN 42 5716.91, EN ISO 3183:2013;

TDP: STN 42 0251.63, EN ISO 3183:2013

Atest EN 10204/3.1

Skúšky: podľa normy s UZ

Úkos pre V zvar: podľa STN 131075

Značenie na rúre: razením podľa STN 42 0251.63, EN ISO 3183:2013 + č. tavby, č. rúry.

Izolácia:

3LDPE podľa DIN 30670 N-n a N-v

Kontrola prierazu izolácie na 25 kV a 35 kV

Značenie na izolácii: farbou podľa DIN 30670.

Poznámka: Vyššie uvedené množstvá rúr pre r. 2014 sú presne špecifikované v prílohe č. 3.

Množstvá rúr pre r. 2015-2017 a ich technické parametre, t.j. DN, PN, sú predpokladané a v prípade konkrétnych objednávok sa môžu líšiť. Vyhlasovateľ sa taktiež nezaväzuje k objednanému vyššie uvedených množstiev rúr.

Je predpoklad, že pre r. 2015 - 2017 tretina z objednaného množstva rúr bude požadovaná v prevedení „zosilnená izolácia“ N-v.

#### **A.1.3 Typ zmluvy:**

Rámcová dohoda s následným mini súťažením.

#### **A.1.4 Miesto a termín dodania**

Predpokladaným miestom dodania tovaru je podľa DAP Incoterms 2010 sklad vyhlasovateľa, a to:

pre rok 2014:

NAFTA a.s. Centrálny areál PZZP Láb, 900 68 Plavecký Štvrtok;

NAFTA a.s. Zastávka 2103, 908 45 Gbely

a

pre roky 2015 – 2017:

NAFTA a.s. Centrálny areál PZZP Láb, 900 68 Plavecký Štvrtok;

NAFTA a.s. Zastávka 2103, 908 45 Gbely a

NAFTA a.s. Priemyselná 6, 071 01 Michalovce.

Konkrétne termíny a miesta dodania budú uvedené v objednávkach na dodanie tovaru.

#### **A.1.5 Hodnotenie cenových návrhov**

Hodnotiť sa budú iba cenové návrhy navrhovateľov predložené spôsobom a v termíne v zmysle vyhlásenia súťaže.

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo po predložení cenových návrhov obmedziť počet navrhovateľov a s týmito navrhovateľmi si vyhradzuje právo rokovať o cenovom návrhu v niekoľkých po sebe nasledujúcich etapách s možnosťou vyzvať navrhovateľov na predloženie aktualizovaného cenového návrhu po každej etape súťaže.

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo vyzvať navrhovateľov na aktualizovanie finálneho cenového návrhu formou elektronickej aukcie.

Bližšie informácie o priebehu a podmienkach elektronickej aukcie budú oznámené navrhovateľom iným spôsobom.

#### **A.1.6 Vysvetľovanie a dorozumievanie**

Akékoľvek dorozumievanie a poskytovanie informácií medzi vyhlasovateľom a navrhovateľmi sa bude uskutočňovať elektronicke. Adresa pre elektronicke komunikácie bude uvedená v bode A.1.1.

### **A.1.7 Harmonogram súťaže**

<b>Etapa:</b>	<b>Termín:</b>
Zaslanie vyhlásenia súťaže na <a href="http://www.nafta.sk">www.nafta.sk</a>	15.07.2014
Zaslanie vyjadrenia záujmu navrhovateľov o účasť v súťaži	21.07.2014
Vysvetľovanie súťažných podkladov do termínu	25.07.2014
Predkladanie cenových návrhov	01.08.2014
Ukončenie 1. kola	15.08.2014
Rokovanie o predložennom cenovom návrhu	18.08.2014
E-aukcia - ukončenie 2. kola (opcia)	22.08.2014
Predpokladaný termín podpisu rámcovej dohody do	31.10.2014

**Poznámka:** vyššie uvedené termíny sú predpokladané a môžu byť vyhlasovateľom zmenené, kedykoľvek počas trvania súťaže.

## **A.2 POKYNY PRE VYPRACOVANIE CENOVÉHO NÁVRHU**

### **A.2.1 Obsah cenového návrhu**

Predložený cenový návrh navrhovateľa musí obsahovať doklady v tomto poradí:

1. Názov a presnú adresu navrhovateľa, IČO a kontaktné údaje o osobe oprávnenej konať v mene navrhovateľa v záväzkových vzťahoch pre ďalšie rokovanie o zmluvných podmienkach.
2. Krycí list (**Príloha č. 1**) (vyplnený formulár).
3. Všetky dokumenty a listiny, ktoré sú uvedené v nasledujúcich článkoch:
  - 3.1 B1 - Ekonomická a finančná spôsobilosť;
  - 3.2 B2 - Technická spôsobilosť.
4. Vyhlásenie navrhovateľa, že súhlasí s podmienkami súťaže určenými vyhlasovateľom, podpísané štatutárnym orgánom navrhovateľa v súlade s výpisom Obchodného registra resp. osobou oprávnenou konať v mene navrhovateľa.
5. Vyhlásenie navrhovateľa o pravdivosti a úplnosti všetkých dokladov, dokumentov a údajov uvedených v návrhu, podpísané štatutárnym orgánom navrhovateľa v súlade s výpisom Obchodného registra resp. osobou oprávnenou konať v mene navrhovateľa.
6. Navrhovateľom vyplnený a parafovaný návrh rámcovej dohody jeho štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu alebo iným zástupcom, ktorý je oprávnený konať v mene navrhovateľa v záväzkových vzťahoch.
7. Originál dokumentu alebo overenú kópiu, preukazujúcu oprávnenie osoby podpísať dokumenty, musí byť v takomto prípade súčasťou návrhu.

Poznámka: schválenie zmluvy ešte podlieha schvaľovaciemu procesu vyhlasovateľa.

### **A.2.2 Vyhotovenie cenového návrhu**

Navrhovateľ je povinný predložiť jeden cenový návrh. Cenový návrh musí byť vyhotovený na celý predmet súťaže a to v slovenskom, resp. českom jazyku.

Cenový návrh musí byť vyhotovený v písomnej forme a to písacím strojom, tlačiarňou počítača, perom s nezmazateľným atramentom a pod.

Cenový návrh musí byť zviazaný v celku bez možnosti svojoľnej výmeny jednotlivých častí a strany očíslované.

**A.2.3 Platnosť cenového návrhu**

Platnosť cenového návrhu musí byť minimálne do 31.12.2014.

**A.2.4 Variantné riešenie**

Umožňuje sa predloženie jedného variantného technického riešenia.

Poznámka: variantné riešenie sa týka iba 100% ekvivalentu akosti materiálu 12 022.1. Ekvivalent akosti 12 022.1 musí zahŕňať celé požadované množstvo rúr pre túto akosť.

Poznámka: pre akosť materiálu L 290NB sa s ekvivalentom akosti neuvažuje.

K ekvivalentu vyhlasovateľ požaduje **dodanie materiálového listu**.

V prípade, že navrhovateľ variantné riešenie nepredkladá uvedie túto skutočnosť v Krycom liste. „Bez variantného návrhu“.

**A.2.5 Obhliadka miesta**

Obhliadka miesta realizácie nie je relevantná.

**A.3 PREDKLADANIE CENOVÉHO NÁVRHU**

**A.3.1 Označenie obalov s návrhmi**

Navrhovatelia predkladajú cenový návrh písomne v zabezpečenej obálke a aj v elektronickej podobe na CD. Obálka musí byť zreteľne označená nápisom **SÚŤAŽ - Cenový návrh - NEOTVÁRAŤ** a heslom súťaže:

„Rúry pre **VVTL plynovody a produktovody**“ s uvedením adresy vyhlasovateľa (uvedenej v bode A.3.2) a sídla navrhovateľa (odosielateľa).

**A.3.2 Miesto a termín predkladania cenových návrhov**

Cenový návrh je potrebné doručiť na adresu:

**NAFTA a.s.**

Prevádzkovo technická budova - podateľňa

900 68 Plavecký Štvrtok 900, Slovenská republika

**do 01.08.2014 do 12:00 hod.**

Cenové návrhy doručené po tejto lehote resp. na inú adresu vyhlasovateľa budú považované za nedoručené a budú vrátené navrhovateľovi neotvorené.

**B. PODMIENKY ÚČASTI**

**B.1 EKONOMICKÁ A FINANČNÁ SPÔSOBILOSŤ**

Ekonomickú a finančnú spôsobilosť preukazuje navrhovateľ predložením nasledovných podkladov a uvedením nasledovných informácií:

1. Doklad o oprávnení podnikateľ pre predmetný rozsah prác nie starší než 3 mesiace ku dňu predkladania cenového návrhu; vyžaduje sa notársky overená kópia.
2. Prehlásenie o obrate navrhovateľa za posledné 3 roky v oblasti dodávok bezšvových rúr za roky 2011, 2012 a 2013 v každom roku. Preukázanie ročného obratu osobitným dokladom.
3. Súčasne požadujeme predložiť kladné vyjadrenia aspoň jednej banky o schopnosti navrhovateľa plniť finančné záväzky.

4. Čestné prehlásenie, že navrhovateľ nemá pozastavenú podnikateľskú činnosť alebo nie je v obdobnej situácii podľa zákonov a predpisov platných v krajine jeho sídla.
5. Čestné vyhlásenie štatutárneho zástupcu navrhovateľa, že na majetok navrhovateľa nebol ku dňu vyhlásenia súťaže vyhlásený konkurz, nie je v likvidácii a nemá v evidencii daňové nedoplatky, evidované nedoplatky zdravotného poistenia a evidované nedoplatky sociálneho poistenia.
6. Predloženie kópie zmluvy poistenia zodpovednosti za škody spôsobené pri podnikateľskej činnosti navrhovateľa.

Technickú spôsobilosť preukazuje navrhovateľ predložením nasledovných podkladov a uvedením nasledovných informácií:

1. Zoznam zmlúv rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet súťaže, zrealizovaných v predchádzajúcich troch rokoch (2011, 2012 a 2013). Predložený zoznam zmlúv musí obsahovať:
  - obchodný názov a sídlo/ adresa zákazníka,
  - meno funkcia a telefonický kontakt zodpovednej osoby zákazníka,
  - názov predmetu zmluvy, stručný opis,
  - cena za dodávku rúr,
  - termíny realizácie a dodania zákazníkovi.
2. Certifikát EN ISO 9001:2000 alebo opis rovnocenných opatrení na zabezpečenie kvality podľa požiadaviek na vystavenie príslušného certifikátu, resp. certifikát od zmluvného partnera (výrobcu tovaru).  
Predloženie overenej fotokópie certifikátu. V prípade zahraničného záujemcu, budú uznané rovnocenné osvedčenia vydané príslušnými orgánmi členských štátov.

## **C. OPIS PREDMETU SÚŤAŽE**

Predmet súťaže je bližšie špecifikovaný v bode A 1.2. a v prílohe č.3 týchto súťažných podkladov.

## **D. NÁVRH CENY, FAKTURÁCIA, ZÁRUKA**

### **D.1 SPÔSOB URČENIA CENY**

1. Cena za predmet súťaže musí byť stanovená v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
2. Navrhovateľom uvádzané ceny budú v EUR.
3. Navrhovateľ navrhne cenu predmetu súťaže v tomto zložení:
  - a/ navrhovaná zmluvná cena bez DPH,
  - b/ sadzba DPH a výška DPH
  - c/ navrhovaná zmluvná cena vrátane DPH
4. Ak navrhovateľ nie je platcom DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu celkom. Na skutočnosť, že nie je platiteľom DPH, upozorní (uvedie ju) v návrhu.
5. Do ceny musí navrhovateľ zahrnúť všetky a akékoľvek náklady, ktoré mu vzniknú v súvislosti s dodaním predmetu súťaže.
6. Navrhovateľ musí rešpektovať priloženú položkovú skladbu. Špecifikáciu v prílohe č.3 oceniť a predložiť aj v elektronickej forme (na CD).
7. Navrhovateľ musí uviesť (vyplniť) jednotkovú cenu každej položky tovaru.
8. Ceny navrhované navrhovateľom musia vyjadrovať cenovú úroveň v čase, v ktorom bol podaný návrh vyhlasovateľovi súťaže.

9. Cena uvedená v návrhu kryje všetky náklady spojené s predmetom súťaže – tabuľky a, a.1, b, b.1 v prílohe č.1 musia obsahovať celkovú cenu za predmet súťaže, t.j. sumár všetkých položiek a všetkých ostatných nákladov navrhovateľa.
10. Komisia na vyhodnotenie návrhov môže požiadať navrhovateľa o objasnenie a zdôvodnenie primeranosti navrhnutej ceny.
11. Jednotková cena zahrňuje všetko čo je potrebné k dodaniu tovaru v rozsahu, za podmienok a v kvalite.

## **D.2 FAKTURÁCIA**

Vyhlasovateľ neposkytuje preddavky.

## **D.3 ZÁRUKA**

Podrobná špecifikácia bude predmetom rámcovej dohody.

## **E. DOPLŇUJÚCE PODMIENKY A USTANOVENIA**

1. Súťažné podklady poskytuje vyhlasovateľ bezplatne, zostávajú však majetkom vyhlasovateľa.
2. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo meniť podmienky súťaže, prípadne súťaž kedykoľvek zrušiť. O týchto skutočnostiach bude navrhovateľov informovať.
3. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo nevybrať ani jedného navrhovateľa alebo uzavrieť zmluvu s viacerými navrhovateľmi.
4. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo s určeným navrhovateľom/navrhovateľmi rokovať o obsahu rámcovej dohody.
5. Navrhovateľ nemá nárok na náhradu nákladov spojených s účasťou v súťaži.
6. V rámci vyhodnotenia cenových návrhov si vyhlasovateľ vyhradzuje právo požiadať navrhovateľov o vysvetlenie návrhu, resp. overiť si niektoré údaje a skutočnosti uvedené v cenovom návrhu.
7. Uzavretím súťaže a oznámením výsledku súťaže nevzniká zmluvný vzťah.
8. Cenové návrhy sa nevracajú navrhovateľom, ale zostávajú archivované u vyhlasovateľa ako súčasť dokumentácie súťaže.
9. Všetky dokumenty a listiny, ktoré navrhovateľ predloží vyhlasovateľovi, musia byť podpísané štatutárnym orgánom navrhovateľa alebo členom štatutárneho orgánu navrhovateľa alebo jeho zástupcom, ktorý je oprávnený konať v mene navrhovateľa v záväzkových vzťahoch. Oprávnenie tejto osoby musí byť v súlade s predloženými dokladmi o oprávnení podnikateľ, resp. splnomocnením.
10. Vyhlasovateľ je oprávnený vybrať si cenový návrh, ktorý mu najviac vyhovuje, pričom nie je povinný oznamovať dôvody svojho rozhodnutia. Takisto je oprávnený odmietnuť všetky predložené cenové návrhy.
11. Súťažné podklady sú predmetom obchodného tajomstva bez časového obmedzenia.

## **F. ZOZNAM PRÍLOH**

### **Príloha č. 1**

Krycí list

### **Príloha č. 2**

Návrh rámcovej dohody

### **Príloha č. 3**

Špecifikácia dodávky pre rok 2014



Príloha č. 1

**KRYCÍ LIST PRE NAVRHOVATEĽOV**

**Názov: „Rúry pre VVTL plynovody a produktovody“**

**Navrhovateľ:**

Názov: .....

Adresa: .....

IČO: .....

DIČ: .....

Poverený zástupca navrhovateľa: .....

tel. .... fax. ....

**Po preštudovaní súťažných podkladov navrhujeme dodávku tovaru požadovaného rozsahu podľa položiek v zmysle bodu A.1.2 a Prílohy č.3 týchto súťažných podkladov, takto:**

**a/ Pre rok 2014:**

DN PN	Špecifikácia	Dĺžka v metroch	Akosť	Cena za MJ v EUR bez DPH	Cena celkom v EUR bez DPH	Dĺžka 1ks rúry v metroch
DN80 PN100	rúra hladká	21	12 022.1			
	rúra+N-n izolácia	750	12 022.1			
	rúra+N-v izolácia	431	12 022.1			
<b>Celkom DN80 PN100</b>		<b>1202</b>				
DN80 PN40	rúra hladká	71	LB290NB			
	rúra+N-n izolácia	306	LB290NB			
	rúra+N-v izolácia	0	LB290NB			
<b>Celkom DN80 PN40</b>		<b>377</b>				
DN65 PN100	rúra hladká	36	12 022.1			
	rúra+N-n izolácia	3182	12 022.1			
	rúra+N-v izolácia	599	12 022.1			
<b>Celkom DN65 PN100</b>		<b>3817</b>				
DN50 PN100	rúra hladká	31	LB290NB			
	rúra hladká	21	12 022.1			
	rúra+N-n izolácia	226	12 022.1			
	rúra+N-v izolácia	443	12 022.1			
<b>Celkom DN50 PN100</b>		<b>721</b>	12 022.1			
DN25 PN160	rúra hladká	61	12 022.1			
	rúra+N-n izolácia	6436	12 022.1			
	rúra+N-v izolácia	1226	12 022.1			
<b>Celkom DN25 PN160</b>		<b>7723</b>				

**NAFTA a.s.,** Votrubova 1, 821 09 Bratislava

b/ Pre roky 2015 - 2017:

DN PN	Špecifikácia	Dĺžka v metroch	Akosť	Cena za MJ v EUR bez DPH	Cena celkom v EUR bez DPH	Dĺžka 1ks rúry v metroch
DN80 PN160	rúra hladká	20	12 022.1			
	rúra+N-n izolácia	230	12 022.1			
	rúra+N-v izolácia	100	12 022.1			
<b>Celkom DN80 PN160</b>		<b>350</b>				
DN50 PN40	rúra hladká	20	12 022.1			
	rúra+N-n izolácia	180	12 022.1			
	rúra+N-v izolácia	100	12 022.1			
<b>Celkom DN50 PN40</b>		<b>300</b>				

Návrh variantného riešenia:

a.1/ Variantné riešenie pre rok 2014:

DN PN	Špecifikácia	Dĺžka v metroch	Akosť (ekvivalent 12 022.1)	Cena za MJ v EUR bez DPH	Cena celkom v EUR bez DPH	Dĺžka 1ks rúry v metroch
DN80 PN100	rúra hladká	21				
	rúra+N-n izolácia	750				
	rúra+N-v izolácia	431				
<b>Celkom DN80 PN100</b>		<b>1202</b>				
DN65 PN100	rúra hladká	36				
	rúra+N-n izolácia	3182				
	rúra+N-v izolácia	599				
<b>Celkom DN65 PN100</b>		<b>3817</b>				
DN50 PN100	rúra hladká	21				
	rúra+N-n izolácia	226				
	rúra+N-v izolácia	443				
<b>Celkom DN50 PN100</b>		<b>690</b>				
DN25 PN160	rúra hladká	61				
	rúra+N-n izolácia	6436				
	rúra+N-v izolácia	1226				
<b>Celkom DN25 PN160</b>		<b>7723</b>				

**b.1/ Variantné riešenie pre roky 2015 - 2017:**

<b>DN PN</b>	<b>Špecifikácia</b>	<b>Dĺžka v m</b>	<b>Akost' (ekvivalent 12 022.1)</b>	<b>Cena za MJ v EUR bez DPH</b>	<b>Cena celkom v EUR bez DPH</b>	<b>Dĺžka 1ks rúry v metroch</b>
DN80 PN160	rúra hladká	20				
	rúra+N-n izolácia	230				
	rúra+N-v izolácia	100				
<b>Celkom DN80 PN160</b>		<b>350</b>				
DN50 PN40	rúra hladká	20				
	rúra+N-n izolácia	180				
	rúra+N-v izolácia	100				
<b>Celkom DN50 PN40</b>		<b>300</b>				

Poznámka: Navrhovateľ sa zaväzuje k jednotkovým cenám pre rok 2014. Jednotkové ceny pre roky 2015 – 2017 sú informatívne.

.....

Pečiatka, meno, priezvisko a podpis zástupcu navrhovateľa